



Presă și informare

Curtea de Justiție a Uniunii Europene
COMUNICAT DE PRESĂ nr. 97/14
Luxemburg, 10 iulie 2014

Hotărârea în cauza C-391/13 P
Republica Elenă/Comisia

Curtea confirmă retragerea a peste 250 de milioane de euro Greciei ca urmare a unor curențe recurente în domeniul ajutoarelor pentru uleiul de măsline și pentru culturile arabile

Grecia nu a finalizat sistemul de informare geografică pentru culturile de măsline și sistemul de identificare pentru parcelele agricole

În temeiul normelor de finanțare din cadrul politicii agricole comune (PAC)¹, Comisia poate exclude de la finanțarea Uniunii orice cheltuieli care nu au fost efectuate în conformitate cu normele în vigoare. Într-un asemenea caz, acestea îi revine sarcina de a evalua sumele care trebuie excluse în funcție de natura și de gravitatea încălcării, precum și de prejudiciul financiar cauzat Uniunii.

În 2007, inspectorii ai Comisiei au efectuat în Grecia două anchete care au relevat curențe în controalele operate de autoritățile naționale.

În ceea ce privește, în primul rând, **ajutoarele pentru uleiul de măsline**, Comisia a constatat că **sistemul de informare geografică pentru culturile de măsline („GIS pentru culturile de măsline”)**, utilizat în Grecia pentru controlul ajutoarelor pentru producția de ulei de măsline prezenta curențe atât de importante² încât trebuia să se considere că acesta nu a fost finalizat la timp pentru anul de comercializare 2003/2004 (perioadă începând de la care declarațiile de cultivare trebuiau controlate prin intermediul GIS-ului pentru culturile de măsline). În plus, Comisia a arătat că obligația de actualizare a GIS-ului pentru culturile de măsline nu fusese respectată nici pentru anul de comercializare 2004/2005.

În continuare, în ceea ce privește **ajutoarele directe pentru culturile arabile**, Comisia a relevat deficiențe ale controalelor la fața locului și ale funcționării sistemului de informare geografică și a sistemului de identificare pentru parcelele agricole (LPIS/GIS), aceste deficiențe privind controalele principale.

Prin Decizia din 15 aprilie 2011³, Comisia a aplicat cheltuielilor declarate de Grecia corecții în cuantum de peste 250 de milioane de euro, respectiv:

- 133 315 230,85 euro în domeniul producției de ulei de măsline (anii de comercializare 2003/2004 și 2004/2005);

¹ Regulamentul (CEE) nr. 729/70 al Consiliului din 21 aprilie 1970 privind finanțarea politicii agricole comune (JO L 94, p. 13), astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 1287/95 al Consiliului din 22 mai 1995 (JO L 125, p. 1) și prin regulamentul nr. 1258/1999 al Consiliului din 17 mai 1999 privind finanțarea politicii agricole comune (JO L 160, p. 103) (care se aplică în cazul cheltuielilor efectuate începând de la 1 ianuarie 2000).

² Pentru a constitui GIS-ul pentru culturile de măsline, Grecia a combinat ortofotografiile din anul de comercializare 1997/1998 cu declarațiile de cultivare completate în mod expres pentru constituirea GIS-ului pentru culturile de măsline cu prilejul anului de comercializare 2002/2003. Aceste declarații nu au făcut însă obiectul unor verificări încrucișate cu declarațiile din vechiul sistem, depuse pentru anul de comercializare 2002/2003, deși au fost relevate diferențe importante între cele două surse de date.

³ Decizia de punere în aplicare a Comisiei din 15 aprilie 2011 de excludere de la finanțarea din fondurile Uniunii Europene a anumitor cheltuieli efectuate de statele membre în cadrul secțiunii Garantare a Fondului european de orientare și garantare agricolă (FEOGA), în cadrul Fondului european de garantare agricolă (FEGA) și în cadrul Fondului european agricol pentru dezvoltare rurală (FEADR) (JO L 102, p. 33).

- 3 701 088,51 euro pentru cheltuieli peste termen în cadrul constituirii GIS-ului pentru culturile de măsline;
- 122 425 959,66 euro pentru ajutoarele directe pentru culturile arabile (declarații din 2007).

Prin Hotărârea din 17 mai 2013⁴, Tribunalul a respins motivele invocate de Grecia împotriva deciziei Comisiei. Astfel, acesta a considerat că regulamentul din 1999 și orientările Comisiei⁵ conțineau un temei juridic adecvat care permitea luarea în considerare a caracterului recurent al deficiențelor GIS-ului din Grecia pentru culturile de măsline și stabilirea sumei care trebuia recuperată. Tribunalul a confirmat că sistemul de control aplicat în Grecia prezenta deficiențe repetate și că acest stat, care săvârșise încălcări similare, se afla în situație de încălcări repetate.

Tribunalul a constatat, de asemenea, că Comisia nu a încălcat principiul proporționalității. Astfel, Comisia a exclus în mod întemeiat de la finanțare lucrările finalizate peste termen, Grecia nefăcând dovada că aceste lucrări fuseseră efectiv finalizate în timp util.

În aceste condiții, Grecia a formulat recurs în fața Curții de Justiție. Ea reproșează Tribunalului că a confirmat corecțiile forfetare de 15 % aplicate, pentru încălcări repetate, cheltuielilor efectuate în sectorul uleiului de măsline pentru anul 2004/2005, precum și cheltuielilor efectuate în cadrul regimului ajutoarelor directe pentru culturile arabile cu privire la declarațiile din 2007.

Prin hotărârea de azi, Curtea constată că Grecia urmărește, în realitate, să repună în discuție aprecierile de fapt efectuate de Tribunal pentru a stabili dacă sistemul de control al producției de ulei de măsline din Grecia prezintă deficiențe repetate și dacă sunt îndeplinite condițiile majorării pentru încălcări repetate.

Curtea consideră că acest gen de evaluare a faptelor nu este permis în cadrul unui recurs. Pe de altă parte, aceasta arată că Tribunalul a ținut în mod corespunzător seama de considerațiile și de elementele de probă pe care i le-a prezentat Grecia pentru a dovedi că sistemele de control se amelioraseră și că GIS-ul pentru culturile de măsline funcționa într-un mod mai eficient.

Curtea confirmă așadar că, **în exercitarea competenței sale exclusive de a constata și de a aprecia faptele, Tribunalul a concluzionat în mod corect că Comisia nu a săvârșit o eroare vădită** în evaluarea caracterului recurent al deficiențelor și a majorat în mod întemeiat rata de corecție financiară de la 10 la 15 %. Pe de altă parte, Tribunalul a considerat în mod corespunzător că întinderea corecțiilor era consecința majorării semnificative a cheltuielilor pentru ajutoarele legate de suprafață și că această întindere a corecțiilor rezulta pur și simplu din aplicarea aceleiași rate de corecție ca în trecut la sumele mai importante pe care Grecia le primise cu titlu de ajutoare directe.

În schimb, Grecia nu a dovedit că Tribunalul a încălcat principiul proporționalității prin aplicarea ratei de corecție cuprinse în orientările⁶ cu privire la noua PAC.

În consecință, Curtea respinge recursul Greciei și confirmă hotărârea Tribunalului, precum și decizia Comisiei.

MENȚIUNE: Curtea de Justiție poate fi sesizată cu un recurs, limitat la chestiuni de drept, împotriva unei hotărâri sau ordonanțe a Tribunalului. În principiu, recursul nu are efect suspensiv. Dacă este admisibil și întemeiat, Curtea anulează decizia Tribunalului. Atunci când cauza se află în stare de judecată, Curtea poate să soluționeze ea însăși în mod definitiv litigiul. În caz contrar, ea trimite cauza spre rejudecare Tribunalului, care este legat de decizia pe care Curtea a pronunțat-o în recurs.

Document neoficial, destinat presei, care nu angajează răspunderea Curții de Justiție.

[Textul integral](#) al hotărârii se publică pe site-ul CURIA în ziua pronunțării.

⁴ Hotărârea Tribunalului din 17 mai 2013, Grecia/Comisia (cauza [T-294/11](#)).

⁵ Documentul nr. VI/5330/97 și comunicarea AGRI/61495/2002.

⁶ Aceste orientări sunt cuprinse în documentul nr. VI/5330/97.

Persoana de contact pentru presă: Iliana Paliova ☎ (+352) 4303 3708